

89 B 41

AR SPILEN.

Ma mije eul lomic guin guen
Betec anter va gueren,
Var vec eur spilen a rajen
Eur sonic queit hac eur voalen:
Chetu va lomic guin efet,
Ha va zon zo commenceet.

C'honi oll, marc'hadourien spilon,
A renj ané a gouchadou,
Var ar meaz ha bars ar c'herion,
En tier ha var ar ruion,
Clevit, m'ar plich, ar ganaouen
A ran var vec eur spilen.

En pep bro hac en pep amzer
Ar spilon zo necesser
D'ar Rouanez, d'ar Varquiset,
D'ar beorien queaz artisaner,
En noz, quercouls evel en deiz,
Er gozni, er yaouanquis.

Baleet dre an oll broïou
En pep leac'h a zo spilon:
Spilon aour, ha spilon arc'hant,
Spilon var alc'huez, livet eoant;
Ha spilon bras, ha spilon creun,
Spilon du, spilon melen.

P'an da Jannedic d'an danzou,
A ranco cavet spilon:
En he c'hoef a laca peder,
Ha taer ebars lie mouchouër:
En he freneden e laca
Spilon, spilon, hep conta.

Alies oll labour an den
A depand deus eur spilen:
Ebars ho dorn, pa ve eun drein,
A carfac'h hen lemel souden.
Gant petra vo lamet an drein
Nemet gant bec eur spilen.

Eur vech eur buguel m'o gaelet
O clasc carza bigornet.
Paotric queaz! quemer eur spilen,
Emezon, a gra evellen.
Mad sûr! eme ar paotr laouen,
Benos da vec va spilen.

Na glasquit quet tabourinou
Da sevel paotredigou.
Na quen nebeut ar scolaerien
Chetu ama ar guir voyen:
Plantit sioulit en ho foesquen
Beguic, beguic eur spilen.

Eun den o vont da besqueta
Hennes a ve fae ganta
Clasc eur fusil pe eur sabren
Petra eta a glasc va den?
— Eur preonvic pe eur gueillen
Divar beguic eur spilen

Fumer, pa vo da corn stoufet,
Te a n'em gavo n'c'hét:
Mar na ro avel da biben,
Te chac'hjo varnezi en vên.
Petra h'es lanno a anquen
Nemet beguic eur spilen.

Mar n'em gay attaquet eun den
A quemer eur pistolen:
Mez stoufet eo toul an noalet;
H'en distoufa eta zo rêt;
Biquen ermeas n'en da an tenu
Nemet gant bec eur spilen.

Eur vech ma no gant eur spilen
Distoufet toul ar c'hreunen;
An den a avans hac a denn,
Al laeron spontet a n'em denn:
Ar vuez, couls hac ar voyen,
A zo da vec eur spilen.

Evelse na veler archer,
Fusillier na canonnier
N'o devezs tout gant eur chaden
Ous ho habijou eur spilen;
Hac eun arme a gant mil den
A c'houlén cant mil spilen.

Em c'hontre zo eun demezel
A ligne nobl hac huel;
C'hoant a devezs da lavaret
A ve car tost d'ar Bourbonnet
Ha gouscoude a renc goulen
Sicour ous bec eur spilen.

Al labourer, ar pinyidic,
An artisan renzendic,
Ar General er c'liombajou,
Ar Roue en penn he stadou,
En pep leac'h emedy pep den
O clasc beguic eur spilen.

Eun artisan a ra eur c'har,
Eur c'hillorou, eun arar.
Quent evit ober eur spilen
Eo necesser cavet tri den.
Nombr bras a dud a debr bara
Ha ne ouzont quet a dra-ma.

Unan a dail hed ar spilen
 He laca eon hac he liempen
 Gant eul leton en dro d'he fen;
 Eun all a ra he c'burunen;
 Eun all gant eur men igolen
 A lemm beguic ar spilen.

Velse va amzer a dremen
 O rima var eur spilen.
 Benos, benos evit biquen,
 Benos var beguic va spilen!
 Benos, benos vit birviquen,
 Benos, beguic va spilen.

CHANSON NEVEZ,

Composet var sujet daou Den Yaouanc.

Mar plich guenec'h selaouet hac e cleofet canu
 Eur son a zo composet a neve vit ar bla,
 Zo gret da eur plac'h yaouanq deus a paros Ploubezr,
 A chom ebars er c'hastel, var vordic ar rivier.

Hy eo ar c'haëra objet ameus bet remerquet
 Bars en bordic Lannion etoues an oll merc'het :
 He fortun hac he fresanç, pa vent consideret,
 Gant ar sperejou humen hy a ve admiret.

Me deu d'he c'homparagi ous al lore musclet :
 Vit rustoni an amzer hy a chom gaë bepret :
 Ma mestres a zo joaus ebars en peb amzer,
 Quen a dosta an termen deus a bardon Ploubezr.

Da dialben an avel zo deut eun orajen
 Hac a captif ma mestres, ebars en pep tachen,
 Dre ma teu rê da gredi a galon, a speret,
 Ar pes n'em boa bet biskoas ma unant desiret.

Me zo evel eur *Phenix* o nijal dre an dour,
 Accuset gant ma mestres, hep gallout n'em sicour,
 Pe evel ar fleurdilz zo eur fleur estimet,
 Mez, dre ardeur an amzer a n'em gav prest guenvet.

Credet, eme ma mestres, eun amzer a m'oa bet,
 Ebars ho compagneuz me oa contant meurbet,
 Quen a deus da gredi a p'oa ar volonte
 Da guemer possession demeus ma amitie.

Ha pa mije studiet var an *theologi*
 Ha tremenet ma c'hlassio ha ma philosophi,

A vijen c'hoas incapabl da ellont explika
 Oll talanchou ma mestres, p'an ho c'honsidera.

C'houi emezy, den yaouanc am laka cals sonezet;
 Autren em c'hompagnunez hep beza bet pedet!
 Ho mado hac ho talant a zo dister meurbet :
 Me ho les en liberte, pa n'en d'oc'h d'am souhet.

Me a requet d'am mestres graçou en abundans,
 Ha din eun talant guirion evit poursuiv ma chans !
 Me zo vel eur c'hriminel ous ar chaden stagnel,
 Hep cavet nep esperanç da veza delivret.

Me renq stigma ma roëjou er bord all d'ar rivier,
 Ha sortial gant glac'har ermes deus a Ploubezr :
 O c'hantren en Tonquedec me a vo consolet
 Gant ma mestrezic *Fanchon* : alies e zon bet.

Brema me za da vonet da gavet bord ar mor
 Vit passeal ma chagrin gant muioc'h a henor
 Lec'h ma clevin ar *Syrên* er mor don a cana :
 Honnes a deu da charmî calon ar re drista.

Me ho ped, paysantet, pere zo er scolio,
 Pa glevet ar chanson-ma, reparet ma c'homzo :
 Me zo eur c'hoader yaouanc, n'en d'on quet studiet;
 Evit tremen ma amzer ameus he c'homposet.

Ar canouen zo rimet en bordic eun dourel
 Savet var pevar pilier, exposet d'an avel,
 Gant eun artisan yaouanc divalo a speret,
 Evit rei lod anezi, goude, d'he vignonet.